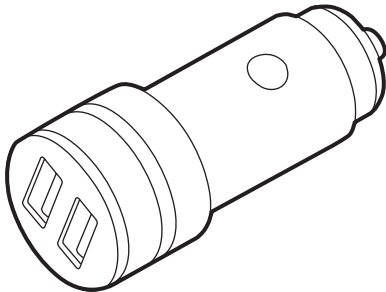




User Manual



Charger X520

APW-CC2Q3CS

ENGLISH	4
DEUTSCH	8
ČESKY	12
SLOVENSKY	16
MAGYAR	20
WARRANTY & SUPPORT	24
GARANTIE & BETREUUNG	24
ZÁRUKA & PODPORA	24
ZÁRUKA & PODPORA	24
GARANCIA & TÁMOGATÁS	24

THANK YOU FOR CHOOSING US!

We value your trust. We hope you will be happy with our product, and as excited about it as we are. We try to offer products of the highest quality that meet even the most demanding requirements. If you are satisfied, it would make us very happy if you chose us again the next time you purchase.

We are environmentally conscious, so we use special eco-friendly packaging. Please recycle!

Recycling and Environmental Protection

We try to avoid using plastic packaging and film and only use them when they are absolutely necessary to protect the product. So how are we different?

Packaging you can eat... Well, almost. :-)

- 1 We use ink made from soybeans as opposed to traditional petroleum-based ink.
- 1 The majority of our packaging is made from 100% recyclable paper.
- 1 We limit the use of adhesives. If absolutely necessary, we make sure to choose only water-soluble ones.

We think globally, which means that we actively search for eco-friendly solutions. We keep an eye on trending technology and put findings of the scientific community into practice.

We don't just try to meet quotas and mandates - we aim to exceed them.

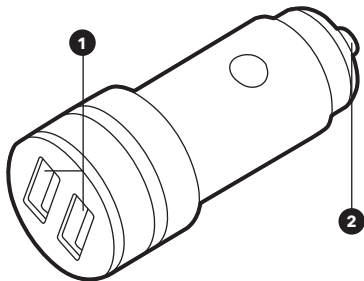


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

SPECIFICATIONS

Output	DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
Input	DC 12-24V
Efficiency	90+
Dimensions	60×25×25mm
Weight	61±3 g
Operating temperature	0 to 35°C
Relative humidity	up to 90%
Storage temperature	-10°C to 55°C

OVERVIEW



1 2x USB-A

2 Car lighter connector

Connects charging USB cable

Input voltage range DC 12-24V

SAFETY INFORMATION

- Check the compatibility by reading the product information before use.
- Do not charge a device that requires a higher charging current than stated in the technical specifications.
- Once your device is fully charged, first unplug the charger from the power source and then from the device.
- When the product is not in use, disconnect it from the power source.
- Use the product only for its intended purpose.
- Incorrect use of the product may cause a risk of fire, explosion or other hazards, and may result in the warranty being voided.
- This product is not a toy. It may contain small parts. Keep out of reach of children.
- Store the product in a clean and dust-free environment.
- Do not expose the product to high or low temperatures. Keep the product dry.
- Do not disassemble the product. Improper modifications can damage the product and cause serious injuries.
- Do not use the product if it is damaged or if you suspect any strange odours.
- Use only a soft, clean, dry cloth to clean the surface of the product.

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN!

Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Wir hoffen, dass Ihnen das Produkt Freude macht und Sie davon genauso begeistert sein werden wie wir. Wir sind bestrebt, Produkte in höchster Qualität anzubieten, die auch hohe Ansprüche erfüllen. Wir freuen uns, wenn Sie sich, falls Sie zufrieden sind, auch das nächste Mal für uns entscheiden.

Wir denken an die Natur und haben deshalb eine spezielle ökologische Verpackung geschaffen. Bitte recyceln Sie diese.

Recycling und Umweltschutz

Wir versuchen, auf Kunststoffverpackungen und Folien zu verzichten. Wir verwenden sie nur, wenn sie für den Schutz des Produkts unbedingt notwendig sind. Und was machen wir sonst noch?

Verpackungen, die man essen kann ... Fast. :-)

- 1 Wir drucken mit Sojabohnentinte anstelle der klassisch hergestellten Tinte auf Ölbasis.
- 1 Die überwiegende Mehrheit unserer Verpackungen besteht aus 100% recycelbarem Papier.
- 1 Wir beschränken den Einsatz von Klebstoffen. Wenn nötig, benutzen wir nur wasserlösliche Klebstoffe.

Wir denken global und suchen aktiv nach ökologischen Lösungen. Wir folgen neuesten technologischen Trends und nutzen das Wissen der Wissenschaft in der Praxis.

Wir erfüllen nicht nur Quoten oder Richtlinien. Wir bemühen uns, auf eigene Faust mit gutem Beispiel voranzugehen.

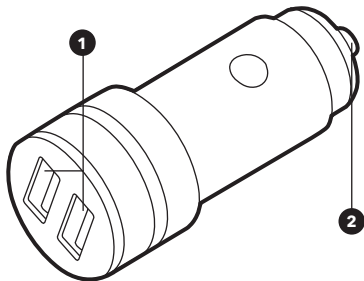


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

TECHNISCHE PARAMETER

Ausgang	DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
Eingang	DC 12-24V
Effizienz	90+
Maße	60×25×25mm
Gewicht	61±3 g
Betriebstemperatur	0 bis 35 °C
Betriebsfeuchtigkeit	bis 90 %
Lagertemperatur	-10 °C bis 55 °C

ÜBERSICHT



1 2x USB-A

2 Autozigarettenanzünder-Stecker

USB-Ladekabelanschluss

Eingangsspannung von 12 bis 24 V

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Kontrollieren Sie die vor dem Gebrauch die Kompatibilität mit Hilfe der auf dem Produkt aufgeführten Angaben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Laden eines Gerätes, das einen Ladestrom erfordert, der größer ist als in der technischen Spezifikation angegeben.
- Sobald Ihr Gerät vollständig aufgeladen ist, trennen Sie dieses Produkt zunächst vom Stromkreislauf und erst dann vom Gerät.
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, trennen Sie es von der Stromquelle.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den Zweck, für den es bestimmt ist.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts bestehen Brand- und Explosionsgefahr sowie sonstige Gefahren, die Garantie kann ungültig werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Es kann kleine Teile enthalten. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden oder halten Sie das Produkt nicht in einer staubigen oder anderweitig verschmutzten Umgebung.
- Lassen Sie das Produkt nicht bei hohen oder niedrigen Temperaturen stehen. Halten Sie das Produkt trocken.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht. Unsachgemäße Veränderungen können das Produkt beschädigen und zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie dieses Produkt weder bei Schäden, noch bei unangenehmer Geruchsentwicklung.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Produktoberfläche nur ein weiches, sauberes und trockenes Tuch.

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI NÁS VYBRALI!

Vážíme si vaší důvěry. Doufáme, že vám produkt udělá radost a budete z něj stejně nadšení jako my. Snažíme se nabízet ty nejkvalitnější produkty, které uspokojí i náročné požadavky. Budeme rádi, pokud si nás v případě spokojenosti vyberete i příště.

Myslíme na přírodu, vytvořili jsme proto speciální ekologické balení. Recyklujte ho prosím.

Recyklace a ochrana životního prostředí

Snažíme se vyhnout plastovým obalům a fóliím. Používáme je pouze pokud je to nezbytně nutné pro ochranu výrobku. A co přesně děláme jinak?

Obaly, které se dají jíst... Skoro. :-)

- 1 Tiskneme inkoustem ze sojových bobů namísto klasického vyráběného z ropných olejů.
- 1 Drtivá většina našich obalů je ze 100% recyklovatelného papíru.
- 1 Omezujeme používání lepidel. Je-li to nutné, vybíráme jen ta rozpustná ve vodě.

Myslíme globálně a snažíme se aktivně hledat ekologická řešení. Sledujeme nové technologické trendy a využíváme v praxi poznatky vědecké komunity.

Neděláme to jen proto, abychom splnili nějaké kvóty či směrnice. Snažíme se jít příkladem z vlastní vůle.

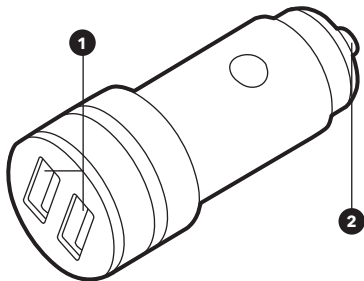


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

TECHNICKÉ PARAMETRY

Výstup	DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
Vstup	DC 12-24V
Efektivita	90+
Rozměry	60×25×25 mm
Hmotnost	61±3 g
Provozní teplota	0 až 35 °C
Provozní vlhkost	až 90 %
Skladovací teplota	-10 °C až 55 °C

PŘEHLED



1 2x USB-A

2 Konektor do autozapaľovače

Konektor pro připojení nabíjecího USB kabelu

Rozpětí vstupního napětí od 12 do 24 V

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Před použitím zkontrolujte kompatibilitu pomocí údajů uvedených na produktu.
- Nepoužívejte produkt k nabíjení zařízení vyžadujícím nabíjecí proud větší než je uveden v technické specifikaci.
- Jakmile je vaše zařízení plně nabit, nejdříve odpojte produkt od zdroje elektrické energie a pak od zařízení.
- Když produkt nepoužíváte, odpojte ho od zdroje elektrické energie.
- Používejte produkt pouze k účelům, pro které je určen.
- Nesprávné použití produktu může způsobit riziko požáru, výbuchu nebo jiného nebezpečí a může mít za následek zániknutí záruky.
- Tento produkt není hračka. Může obsahovat malé součásti. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte ani neponechávejte produkt v prašném nebo jinak znečištěném prostředí.
- Neponechávejte produkt ve vysokých teplotách nebo nízkých teplotách. Uchovávejte produkt v suchu.
- Produkt nerozebírejte. Neodborné úpravy mohou poškodit produkt a způsobit vážná zranění.
- Nepoužívejte produkt, pokud byl poškozen nebo podezřele zapáchá.
- Pro čištění povrchu produktu používejte pouze měkký, čistý, suchý hadřík.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI NÁS VYBRALI!

Vážime si vašu dôveru. Dúfame, že vám produkt urobí radosť a budete z neho nadšení rovnako ako my. Snažíme sa ponúkať tie najkvalitnejšie produkty, ktoré uspokojia aj náročné požiadavky. Budeme radi, ak si nás v prípade spokojnosti vyberiete aj na budúce.

Myslíme na prírodu, preto sme vytvorili špeciálne ekologické balenie. Recyklujte ho prosím.

Recyklácia a ochrana životného prostredia

Snažíme sa vyhnúť plastovým obalom a fóliám. Používame ich len ak je to nevyhnutne potrebné na ochranu výrobku. A čo presne robíme inakšie?

Obaly, ktoré sa dajú jesť... Skoro. :-)

- ❶ Tlačíme atramentom zo sójových bôbov namiesto klasického vyrábaného z ropných olejov.
- ❷ Prevažná väčšina našich obalov je zo 100 % recyklovateľného papiera.
- ❸ Obmedzujeme používanie lepidiel. Ak je to nevyhnutné, vyberáme len tie, ktoré sú rozpustné vo vode.

Myslíme globálne a snažíme sa aktívne hľadať ekologické riešenia. Sledujeme nové technologické trendy a využívame v praxi poznatky vedeckej komunity.

Nerobíme to len preto, aby sme splnili nejaké kvóty či smernice. Snažíme sa ísť príkladom z vlastnej vôle.

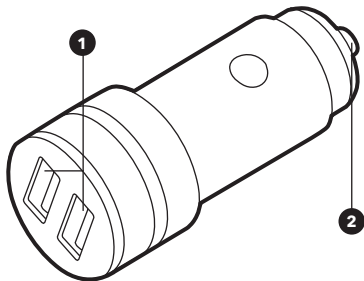


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

TECHNICKÉ PARAMETRE

Výstup	DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
Vstup	DC 12-24V
Efektivita	90+
Rozmery	60×25×25mm
Hmotnosť	61±3 g
Prevádzková teplota	0 až 35 °C
Prevádzková vlhkosť	až 90 %
Skladovacia teplota	-10 °C až 55 °C

PREHĽAD



1 2x USB-A

2 Konektor do autozapaľovača

Konektor pre pripojenie nabíjacieho USB kábla

Rozpätie vstupného napätia od 12 V do 24 V

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Pred použitím skontrolujte kompatibilitu pomocou údajov uvedených na produkte.
- Nepoužívajte produkt na nabíjanie zariadení, ktoré vyžadujú nabíjací prúd väčší ako je uvedený v technickej špecifikácii.
- Hneď ako je vaše zariadenie plne nabité, najskôr odpojte produkt od zdroja elektrickej energie a potom od zariadenia.
- Keď produkt nepoužívate, odpojte ho od zdroja elektrickej energie.
- Používajte produkt len na určené účely.
- Nesprávne použitie výrobku môže spôsobiť vznik požiaru, výbuch alebo iné nebezpečenstvo a môže mať za následok zaniknutie záruky.
- Tento produkt nie je hračka. Môže obsahovať malé súčasti. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte a neuchovávajte produkt v prašnom alebo inak znečistenom prostredí.
- Nenechávajte produkt pri vysokých alebo nízkych teplotách. Uchovávajte produkt v suchu.
- Produkt nerozoberajte. Neodborné úpravy môžu produkt poškodiť a spôsobiť vážne zranenia.
- Nepoužívajte produkt, ak bol poškodený alebo podozrivo zapácha.
- Na čistenie povrchu produktu používajte iba jemnú, čistú a suchú handričku.

KÖSZÖNJÜK!

Nagyra értékeljük a bizalmát. Reméljük, termékünk örömet okoz Önnek, és ugyanúgy fog lelkesedni érte, mint mi. Megpróbáljuk a lehető legkiválóbb termékeket kínálni, amelyek kielégítik a legigényesebb elvárásokat is. Reméljük, hogy elégedettsége esetén újra bennünket választ. Gondoltunk a természetre, ezért speciális környezetbarát csomagolást hoztunk létre. Kérjük, hasznosítsa újra.

Újrahasznosítás és környezetvédelem

Igyekszünk elkerülni a műanyag csomagolást és fóliákat. Csak akkor használjuk ezeket, ha elengedhetetlenek a termék védelme érdekében. És hogy mit csinálunk pontosan másképp?

Ehető csomagolás... Majdnem. :-)

- 1 Szójababból készült tintával nyomtatunk a klasszikus, kőolajból készült helyett.
- 1 Csomagolásaink zöme 100%-ban újrahasznosítható papírból készült.
- 1 Korlátozzuk a ragasztók használatát. Amennyiben nélkülözhetetlen, csak vízben oldódó ragasztókat használunk.

Globálisan gondolkodunk, megpróbálunk aktívan környezetbarát megoldásokat keresni. Figyeljük az új technológiai trendeket, és átültetjük a gyakorlatba a tudományos közösség-eredményeit.

Nem csak azért teszünk így, hogy kvótáknak és irányelveknek tegyünk eleget. Nem kvótáknak és előírásoknak akarunk megfelelni - szeretnénk saját elhatározásból példát mutatni.

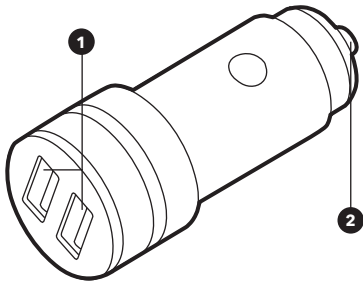


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Kimenet	DC 5V/2.4A, 9V/2A, 12V/1.5A
Bemenet	DC 12-24V
Hatékonyág	90+
Méret	60×25×25 mm
Tömeg	61±3 g
Működési hőmérséklet	0 és 35 °C között
Üzemi páratartalom	és 90 % között
Tárolási hőmérséklet	-10 °C és 55 °C között

ÁTTEKINTÉS



1 2x USB-A

USB töltőkábel csatlakoztatásához

2 Autós szivargyújtó csatlakozó

Bemeneti feszültség tartomány 12 és 24 V között

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- Használat előtt ellenőrizze a termék kompatibilitását a terméken feltüntetett adatok alapján.
- Soha ne használjon a műszaki specifikációkban feltüntetettnél nagyobb töltőárammal rendelkező töltőt.
- Ha a készülék feltöltődött, azt először az áramforrásról csatlakoztassa le, és csak azután a készülékről!
- Amennyiben a terméket nem használja, csatlakoztassa le az áramforrásról!
- Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket!
- A termék helytelen használata tűz-, robbanás- vagy egyéb veszély kockázatát okozhatja és a garancia elvesztését vonja maga után!
- A termék nem játékszer. Kis alkatrészeket tartalmazhat. Gyermekektől elzárva tartandó!
- A terméket ne használja és ne tárolja poros vagy más módon szennyezett környezetben!
- Ne tegye ki a terméket magas, sem alacsony hőmérsékletnek! A készüléket tartsa szárazon!
- A terméket ne szedje szét! A nem szakember által végzett beavatkozás megsértheti a terméket és komoly sérüléseket okozhat!
- NE használja a terméket, amennyiben az sérült vagy gyanús szagot áraszt!
- A termék borításának tisztítását csak tiszta, puha és száraz ronggyal végezze!

WARRANTY & SUPPORT

Your new product is protected by our 24-month warranty, or extended warranty (if stated), which you can apply at any of our points of sale. For inquiries, you can use the contact form or one of our international call centres.

GARANTIE & BETREUUNG

Ihr neues Produkt wird durch unsere 24-monatige Garantie oder gegebenenfalls (falls angegeben) durch eine erweiterte Garantie geschützt, die Sie an jeder unserer Verkaufsstellen geltend machen können. Für Anfragen können Sie das Kontaktformular ausfüllen oder eines unserer internationalen Callcenter kontaktieren.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chráněn naší 24 měsíční zárukou, případně prodlouženou zárukou (pokud je uvedeno), kterou můžete uplatnit v kterémkoli našem prodejním místě. V případě dotazů můžete využít kontaktní formulář, případně jedno z našich mezinárodních call center.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chránený našou 24 mesačnou zárukou, prípadne predĺženou zárukou (pokiaľ je uvedená), ktorú môžete uplatniť na ktoromkoľvek našom predajnom mieste. V prípade dotazov môžete využiť kontaktný formulár, prípadne jedno z našich medzinárodných call centier.

GARANCIA & TÁMOGATÁS

Az Ön új terméke 24 hónapos garanciával, esetleg meghosszabbított garanciával ellátott, (amennyiben ez van feltüntetve), amelyet bármely értékesítési helyünkön igénybe vehet. Kérdések esetén kitöltheti a kapcsolattartási űrlapot is, vagy felhívhatja nemzetközi telefonos ügyfélszolgálatunk egyikét.

On-line: www.alzashop.com/contact

Česko	+420 225 340 111
Deutschland	+49 3222 10 96000
Magyarország	+36-1-701-1111

Österreich	+ 43 720 815 999
Slovensko	+421 257 101 800
United Kingdom	+44 (0)203 514 4411



ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/DoC.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ord-

nungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu,

poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/DoC.

Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/DoC.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékekezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20191121

alza  **power**



www.alzapower.com

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic

© 2019 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.